

KMA 802/822



BOSCH

de Ersatzteilliste fr Liste de recambio
en Spare part list es Lista de piezas por separado

Product variants and life cycle information

Bezeichnung Designation Dénomination Designación	Bestellnummer Partnumber Référence Núm.depedido	Gefertigt von Production since fabrication de fabricación de	Gefertigt bis produced until fabrication fabricación	Ersatzteilpflicht bis Service part obligation Obligation de pièce de rechange Obligación de disp. de piezas de recambio	Bemerkungen Notes Notes Notas
KMA 802/822	0 683 802 001				KMA without Trolley for EPS 807/815
KMA 802/822	0 683 822 001				KMA with Trolley for EPS 807/815
KMA 802/822	0 683 822 005	2004-05		2014-05	KMA with Trolley for EFEP 500/615
KMA 802/822	0 683 822 006	2004-05		2014-05	KMA with Trolley for EFEP 500A/515/615A
KMA 802/822	0 683 822 007	2007-01		2017-01	KMA with Trolley for EPS 704/707/711

Info to classification, Intervals and additional notes

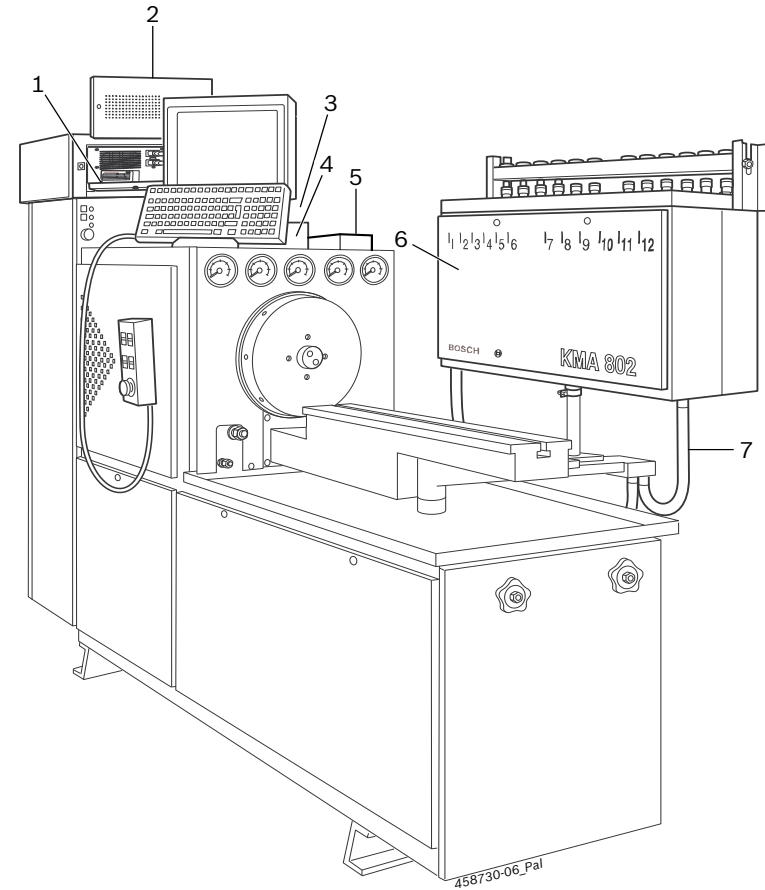
Class	----- de -----	----- en -----	----- fr -----	----- es -----	----- it -----
●	Verschleißteil: Definition: Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Verminderte Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten. Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von: - der Einsatzzeit - Art und Häufigkeit der Verwendung - Alter der Maschine	Wearing part: Definition: The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Reduced warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse. Note: Wear and the maintenance interval depend on: - Usage time - Nature and frequency of use - Age of machine	Pièce d'usure : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie réduite - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local. Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants : - durée d'utilisation - nature et fréquence de l'utilisation - âge de la machine	Pieza de desgaste: Definición: La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía reducida - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local. Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen: - del tiempo de servicio - del tipo y frecuencia de uso - de la edad de la máquina	Parte soggetta a usura: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia ridotta - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino ocale. Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da: - tempo operativo - tipo e frequenza dell'impiego - età della macchina
ⓘ	Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.	Function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Standard warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.	Pièce fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie standard - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.	Pieza funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.	Parte funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.
○	Nicht-Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.	Non-function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed - Standard warranty - We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.	Pièce non fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie - Garantie standard - Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.	Pieza no funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.	Parte non funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.

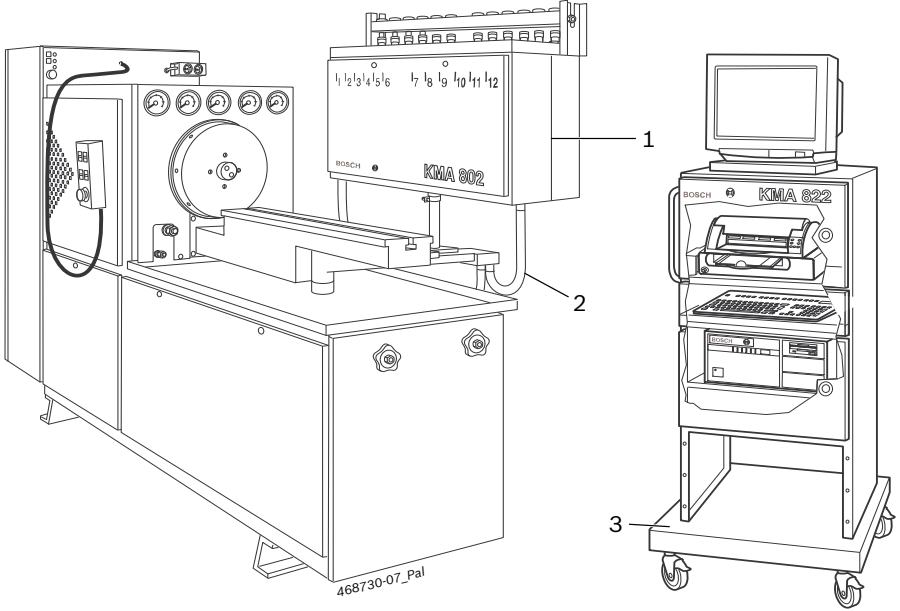
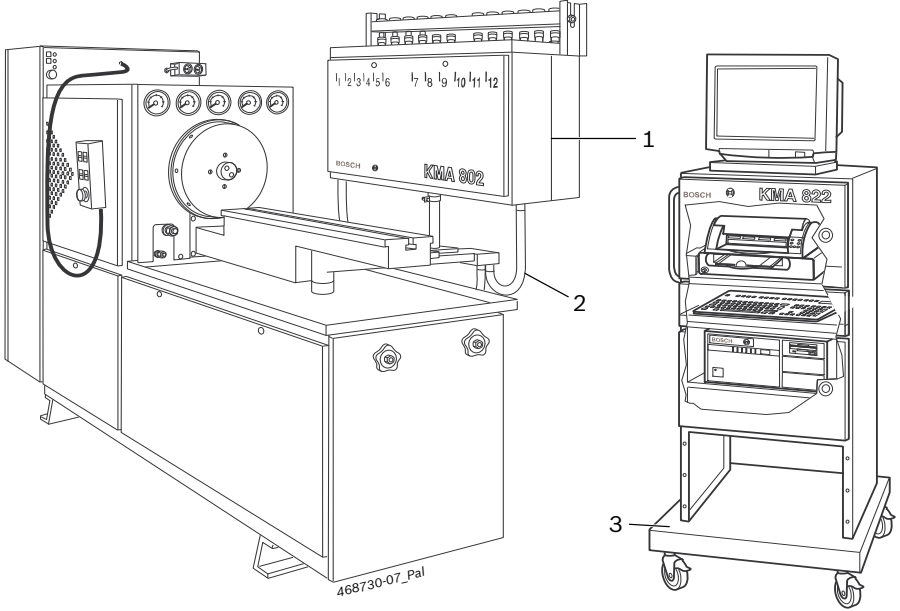
Intervall	Wartungsintervall des Verschleißteiles	Maintenance intervall for wearing part	Intervalle d'entretien de la pièce d'usure	Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste	Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura
h	Stunden	hours	heures	Horas	ore
d	Tage	days	jours	Días	giorni
m	Monate	month	mois	Meses	mesi
cy	Zyklen	cycles	cycles	Ciclos	cicli
-	ohne definiertes Wartungsintervall	No defined maintenance interval	pas d'intervalle d'entretien défini	Sin intervalo de mantenimiento definido	senza intervallo di manutenzione definito

Customer	Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)	Replacement of part by customer (workshop)	Remplacement de la pièce par le client (atelier)	Sustitución de la pieza por el cliente (taller)	La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)
-	ist nicht erlaubt.	Not permissible.	pas autorisé	no está permitida.	non è ammessa.
x	ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)	Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)	autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice)	está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de	è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)

Part-number	Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil	Order number of replacement part or reference to standard part	Référence de commande de la pièce de rechange ou signallement de pièce normalisée	Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada	Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato
Normpart	Normteil: Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen. Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich	Normpart (Standard part): Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges. All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible	Pièce normalisée : Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre. Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles	Pieza normalizada: Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta. Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.	Parte unificata (componente unificato): Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro. Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	○	-	X	1681335102	Haltewinkel	Piece D'angle	KMA 802
					Holding Bracket	Angulo De Fijacion	
					For pc fixture		
2	○	-	X	1685519933	Rückwand	Panneau Arriere	
					Rear Panel	Panel Trasero	
					For Pc housing		
3	●	-	-	1688005205	Konsole	Console	
					Console	Consola	
					For TFT Monitor		
4	●	-	-	1688005187	Tragblech	Tole Porteuse	
					Support Sheet	Chapa De Soporte	
5	●	-	X	1684485160	Mehrfachsteckdose	Prise Multiple	
					Multiple Socket	Enchufe Múltiple	
					2x		
6	○	-	-	1688130216	Messzellenträger	SUPPORT DE CELL.DE MESUR	
					Measuring Cell Carrier	Portacéldas De Medición	
7	●	4y	X	1680703061	Schlauchleitung	Ensemble Flexible	
					Hose assembly	Tubo Flexible	
					2 x 1000 mm		



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1688130216	Messzellenträger	SUPPORT DE CELL.DE MESUR	KMA 822
					Measuring Cell Carrier	Portacéldas De Medición	
2	●	4y	X	1680703061	Schlauchleitung	Ensemble Flexible	
					Hose assembly	Tubo Flexible	
3	●	-	-	See spare part list 1 689 973 310	Gerätewagen	Chariot Pour Accessoires	
					Equipment Trolley	Carro Para Aparatos	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	1685519983	Haltevorrichtung Holding Device	Disp De Maintien Dispositivo De Sujecion		

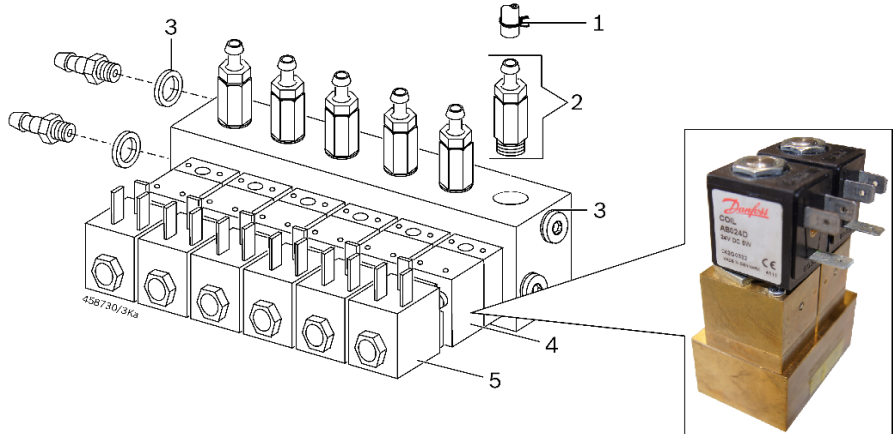
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1685519983	Haltevorrichtung Holding Device	Disp De Maintien Dispositivo De Sujecion	
2	○	-	-	Not more available	Konsole Console	Console Consola	
3	●	-	-	1688005187	Tragblech Support Sheet	Tole Porteuse Chapa De Soporte	
4	●	-	-	1688005205	Konsole Console Complete with pos. 1 and pos. 2	Console Consola	

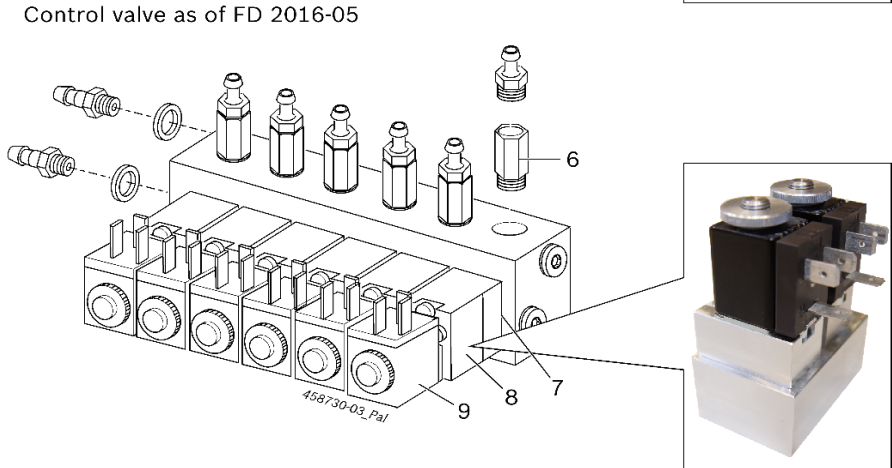
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1680323003	Reduzierhülse	Douille De Reduction	
					Reduction Sleeve	Manguito De Reduccion	
2	●	-	X	1680327000	Zwischenflansch	Bride Intermediaire	
					Intermediate Flange	Brida Intermedia	
3	○	-	-	1685411070	Ablaufrinne	Gouttiere	
					Drain Gutter	Gotera	
4	⦿	-	-	1684465142	Elektr Leitung Geschirmt	Cable Electrique Blinde	
					Screened Electric Cable	Cable Electrico Blindado	
5	●	-	X	1680206020	Haltering	Segment de retenue	
					Retaining snap ring	Anillo De Retencion	
6	●	-	-	1688300989	Leiterplatte Bestückt	Carte Imprimee Equipee	
					Printed-Board Assembly	Placa Impresa Equipada	
7	⦿	-	-	1683301016	Sechskantmutter	Ecrou Hex	
					Hex Nut	Tuerca Hex	
8	⦿	-	-	1684462487	Verbindungsleitung	Cable De Connexion	
					Connecting Cable	Cable De Conexion	
9	●	-	X	1683381047	T-Stutzen	Connecteur en t	
					Tee connector	Empalme En T	
10	⦿	4y	-	1680707089	PVC-Schlauch	Tuyau En PVC	
					PVC Hose	Tubo De PVC	

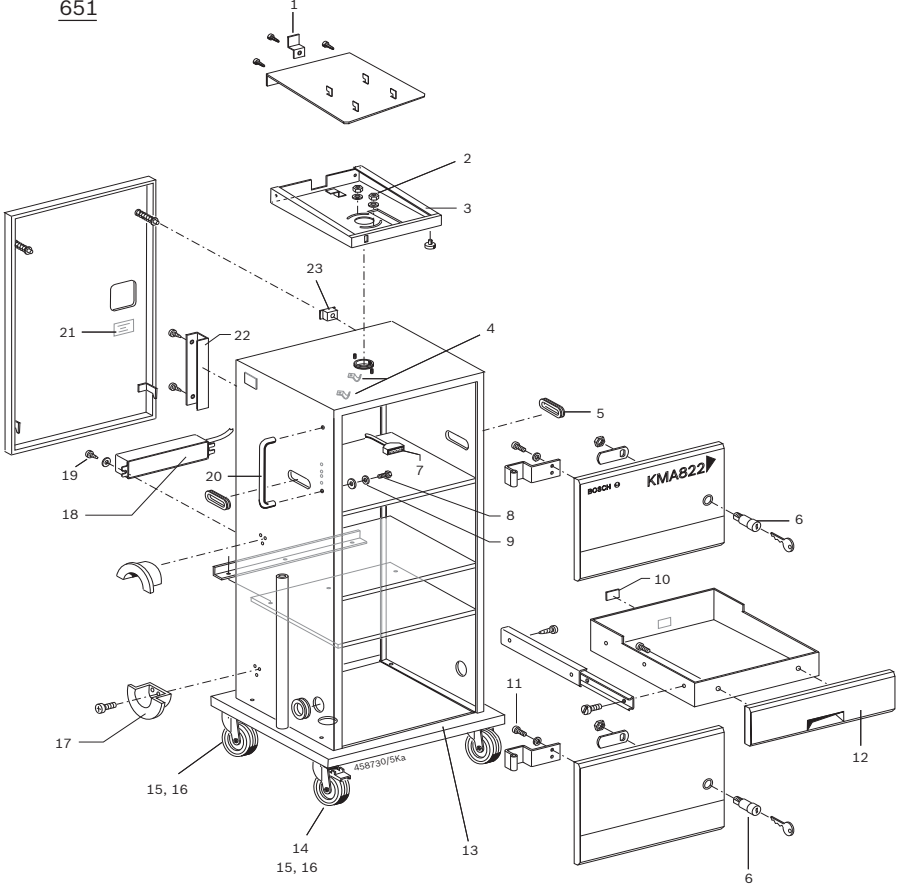
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
11	1	2 y	-	1683390070	Überlaufrohr Overflow Pipe	Tuyau De Trop-Plein Tubo De Derrame	
12	2	-	1687234011	Durchflussmessgerät Flowmeter BX: 1 682 666 081	Débitmètre Caudalómetro		
13	3	-	1687224651	Durchflussmesser Flowmeter	Debitmetre Caudalometro		
14	4	-	1687001221	Temperatursensor Temperature Sensor	Sonde De Temperature Sensor De Temperatura		
15	5	-	1687419069	Wegeventilblock Dir.Control Valve Bank Left; Complete	Bloc-Distributeur Bloque Valvulas Distribu.		
16	6	-	1687419068	Wegeventilblock Dir.Control Valve Bank Right; Complete	Bloc-Distributeur Bloque Valvulas Distribu.		
17	7	4y	1680707088	PVC-Schlauch PVC Hose	Tuyau En PVC Tubo De PVC		
18	8	4y	1680707110	PVC-Schlauch PVC Hose	Tuyau En PVC Tubo De PVC		
18	9	4y	1687010391	Ersatzteilsatz Service kit High-temperature hose with 24 x hose clamps	Jeu De Rechanges Juego De Repuestos		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687001409	Dämpfungseinheit	Bloc Amortisseur	
					Damper	Elemento Amortiguador	
1/1	●	-	-	1686490976	Schnellverschluss	Fermeture Instantanee	
					Quick-Lock	Enchufe Rapido	
1/2	●	-	-	2916710619	Flachdichtring	Joint Plat	
					Flat Seal Ring	Junta Plana	
1/3	●	-	-	1680102038	Zwischenring	Bague Intermediaire	
					Intermediate Ring	Anillo Intermedio	
1/4	●	-	-	1900210143	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
1/5	●	-	-	2916710607	Flachdichtring	Joint Plat	
					Flat Seal Ring	Junta Plana	
1/6	●	-	-	1680793246	Steigrohr	Tube Montant	
					Ascending Pipe	Tubo Ascendente	
1/7	●	2m	-	1463456303	Hohlschraube	Vis Creuse	
					Hollow Bolt	Tornillo Hueco	
1/8	●	-	-	1685502038	Halbschale	Demi-Cuvette	
					Half Shell	Media carcasa	
2	●	-	X	1683386104	Einstecknippel	Nipple De Remplacement	
					Insert Nipple	Niple De Encaje	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
3	●		X	1687010088	Anschlusssatz	Jeu Pieces De Connexion	
					Terminal-Parts Set	Juego Piezas De Conexion	
					4x Insert nipple for DHK w. M22x1		
3/1	●	-	X	2916710616	Flachdichtring	Joint Plat	
					Flat Seal Ring	Junta Plana	
3/2	●	-	X	1680210110	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					10 pieces		
4	●	-	X	1687010089	Anschlusssatz	Jeu Pieces De Connexion	
					Terminal-Parts Set	Juego Piezas De Conexion	
					4x Insert nipple for DHK w. M20x1,5		
4/1	●	-	X	1680210109	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					10 pieces		
4/2	●	-	X	1680210110	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					10 pieces		

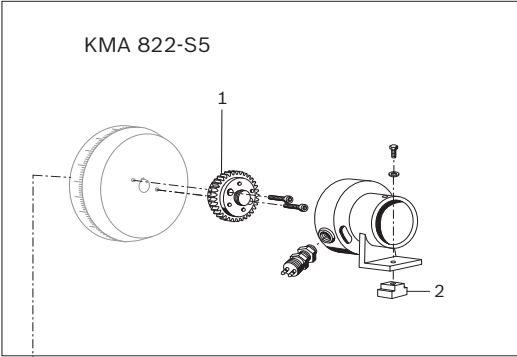
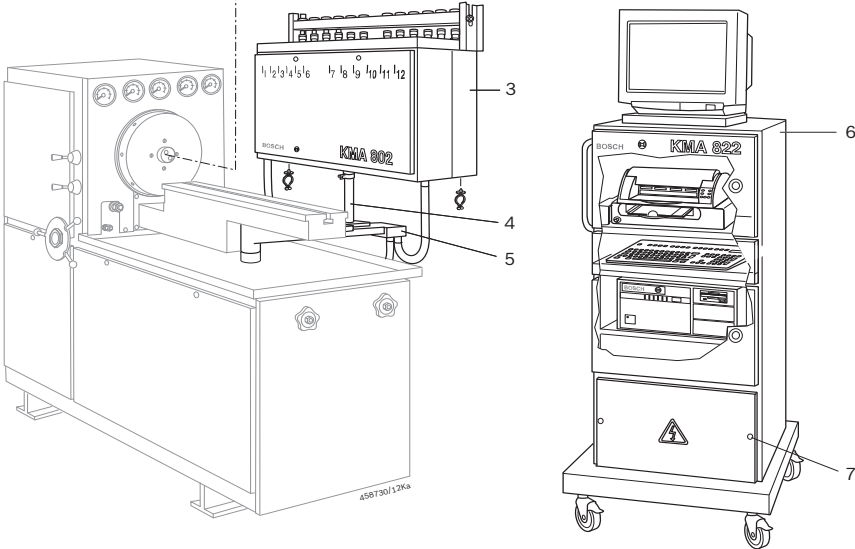
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1684680011	Schlauchschelle	Collier Pour Tuyau Souple	<p>Control valve till FD 2016-04</p> 
					Hose Clamp	Abrazadera P. Tubo Flex.	
2	●	-	-	1687417078	Drosselventil	Etranglement	
					Throttle Valve	Estrangulador	
3	●	-	-	2916710605	Flachdichtring	Joint Plat	
					Flat Seal Ring	Junta Plana	
4	●	-	-	1687414035	Wegeventil	Distributeur	
					Directional-Control Valve	Valvula De Distribucion	
5	●	-	-	1687213021	Magnetspule	Solenoide	
					Solenoid	Solenoide	
6	●	-	-	1687417106	Rückschlagventil	Clapet anti-retour	
					Non-Return Valve	Valvula De Retencion	
7	●	-	-	1687010538	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
8	●	-	-	1687414045	3x O-rings; Only for control valve as of FD 2016-05		
					Wegeventil	Distributeur	
9	●	-	-	1687213032	Directional-Control Valve	Valvula De Distribucion	
					Only for control valve as of FD 2016-05		
	●	-	-		Magnetspule	Solenoide	
					Solenoid	Solenoide	
					Only for control valve as of FD 2016-05		



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1681335100	Haltewinkel	Piece D'angle	KMA 822 651 
					Holding Bracket	Angulo De Fijacion	
2	●	-	-	2915062004	Sechskantmutter	Ecrou Hex	
					Hex Nut	Tuerca Hex	
3	●	-	-	1685105726	Tragblech	Tole Porteuse	
					Support Sheet	Chapa De Soporte	
4	●	-	-	2915012005	Sechskantmutter	Ecrou Hex	
					Hex Nut	Tuerca Hex	
5	●	-	-	1680212039	Tülle	Manchon	
					Grommet	Ojete protector	
6	●	-	-	Not more available	Zylinderschloss	Serrure A Cylindre	
					Cylinder Lock	Cerradura De Cilindro	
7	●	-	-	1684465309	Verbindungsleitung	Cable De Connexion	
					Connecting Cable	Cable De Conexion	
8	●	-	-	2911062193	Sechskantschraube	Vis Tête Hexagonale	
					Hex Screw	Tornillo Cabeza Hex	
9	●	-	-	2916699083	Federring	Rondelle élastique	
					Spring Lock Washer	Arandela elástica	
10	●	-	-	1681398024	Klettenverschluss	Fermeture Par Adhesion	
					Touch-and-close fastener	Cierre Adhesivo	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
11	●	2 y	-	Not more available	Linsenschraube	Vis A Tete Bombee	KMA 822 651
					Oval-Head Screw	Tornillo Cabeza Bombeada	
12	○	-	-	Not more available	Abdeckplatte	Plaque De Recouvrement	
					Cover Plate	Placa De Cubierta	
13	○	-	-	Not more available	Gerätewagen	Chariot Pour Accessoires	
					Equipment Trolley	Carro Para Aparatos	
14	●	-	-	1686625086	Laufrolle	Galet	
					Roller	Rodillo	
15	●	-	-	2911062242	Sechskantschraube	Vis Tête Hexagonale	
					Hex Screw	Tornillo Cabeza Hex	
16	○	-	-	2916699085	Federring	Rondelle élastique	
					Spring Lock Washer	Arandela elástica	
17	●	-	-	1680516018	Leitungshalter	Support De Cable	
					Cable Clip	Sujetador De Cable	
18	○	-	-	1684485265	Mehrfachsteckdose	Prise Multiple	
					Multiple Socket	Enchufe Múltiple	
19	●	-	-	2910612417	Blechschaube	Vis à Tôle	
					Tapping Screw	Tornillo autorroscante	
20	○	-	-	1682025016	Handgriff	Poignee	
					Handle	Mango	

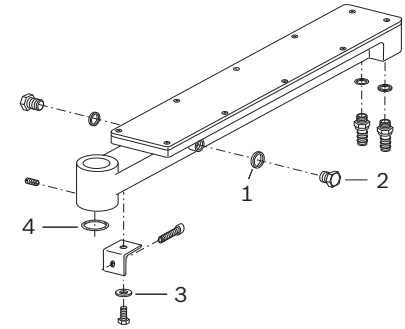
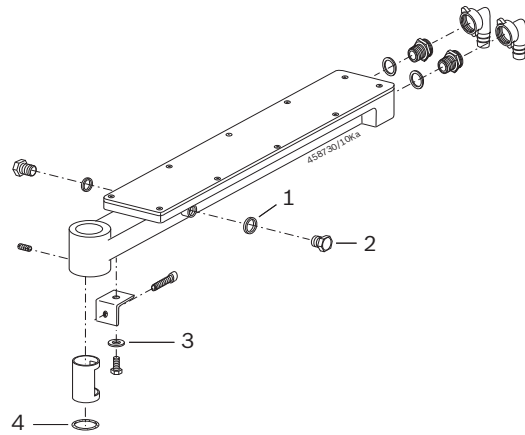
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
21	○	-	-	1681103469	Hinweisschild Reference Plate	Plaque Indicatrice Placa Indicadora	<p>KMA 822</p> <p><u>651</u></p>	
22	○	-	-	1681321265	Führungsblech Guide Plate	Tole De Guidage Chapa De Guia		
23	○	-	-	Not more available	Halterung Holder	Fixation Sujecion		

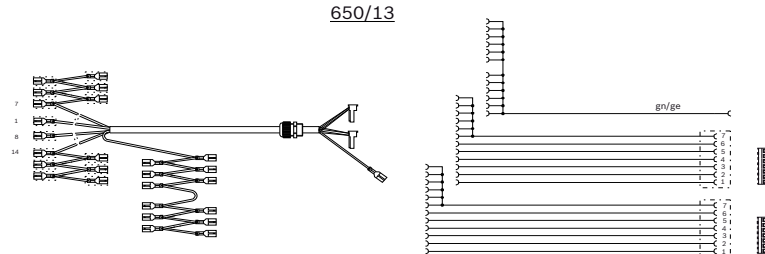
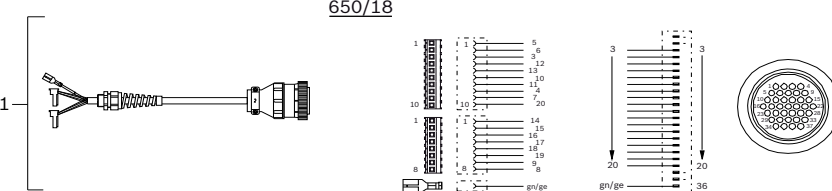
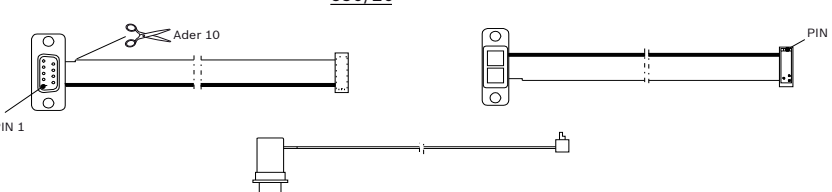
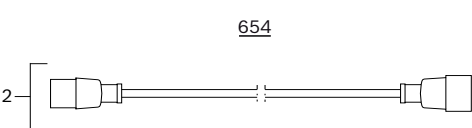
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	Not more available	Stirnrad	Roue Cylindrique	<p>KMA 822-S5/S6/S7</p> 
					Cylindrical Gear	Rueda Dentada Recta	
2	●	-	-	1682307003	Spannpratze	Mors De Serrage	
					Clamping Claw	Garra De Apriete	
3	●	-	-	1688130216	Messzellenträger	SUPPORT DE CELL.DE MESUR	
					Measuring Cell Carrier	Portacéldas De Medición	
4	●	-	-	1688020140	Führungsrohr	Tube De Guidage	
					Guide Tube	Tubo-Guia	
5	●	-	-	1685102297	Schwenkarm	Bras Pivotant	
					Swivel Arm	Brazo Giratorio	
6	●	-	-	Not more available	Gerätewagen	Chariot Pour Accessoires	
					Equipment Trolley	Carro Para Aparatos	
7	●	-	-	2915012007	Sechskantmutter	Ecrou Hex	
					Hex Nut	Tuerca Hex	
							

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	○	-	X	Not more available	Steuertransformator Control Transformer	Transformateur Commande Transformador De Control	<p>KMA 822-S5/S6 <u>651/40</u></p>	
2	●	-	-	1684529045	Überlastungsschalter Overload Switch	Interrupteur De Surcharge Interruptor De Maxima		
3	○	-	-	Not more available	Anschlussklemme connecting terminal	Borne Borne		
4	●	-	-	1684461065	Netzanschlussleitung Power supply cord	Câble d alimentation Linea De Conexion A Red		

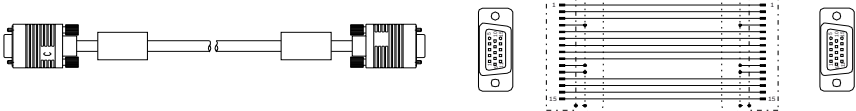
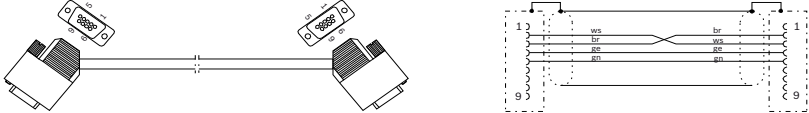
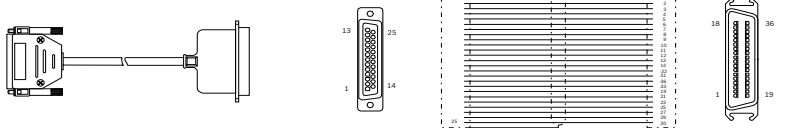
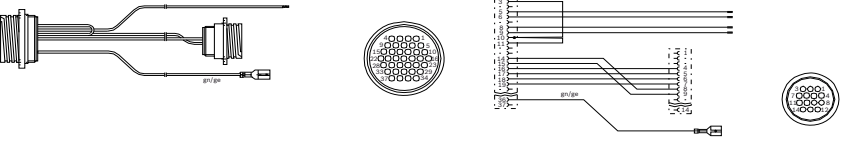
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	○	-	-	2915061005	Sechskantmutter	Ecrou Hex	
					Hex Nut	Tuerca Hex	
					0		
2	○	-	-	2916011016	Unterlegscheibe	Rondelle plate	
					Plain Washer	Arandela plana	
					0		
3	○	-	-	Normpart	Innensechskantschraube	Vis cyl SixPans Creux CHC	
					Hex Socket Head Cap Screw	Tornillo cilíndrica hex	
					0		
4	●	-	-	1687032040	Gasfeder	Ressort De Gaz	
					Gasspring	Muelle De Gas	
					Force = 575 N		
4	●	-	-	1687032044	Gasfeder	Ressort De Gaz	
					Gasspring	Muelle De Gas	
					Force = 900 N; Needed for heat exchanger		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	①	-	X	2916710613	Flachdichtring	Joint Plat	KMA 822-S5 664
					Flat Seal Ring	Junta Plana	
2	①	-	X	2911272703	Verschlusschraube	Bouchon Filete	
					Screw Plug	Tapon Roscado	
3	●	-	X	2916012018	Unterlegscheibe	Rondelle plate	
					Plain Washer	Arandela plana	
4	①	-	X	1900210143	O-Ring	Joint torique	KMA 822-S6 664
					O-Ring	Junta torica	

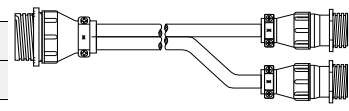

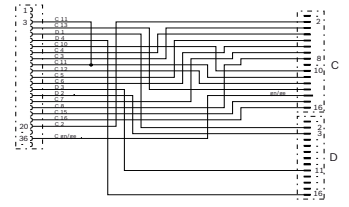
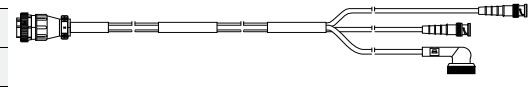

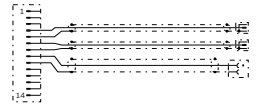
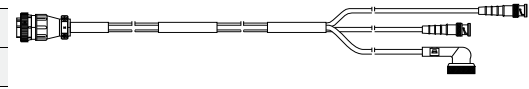

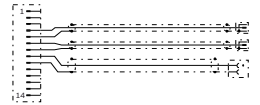
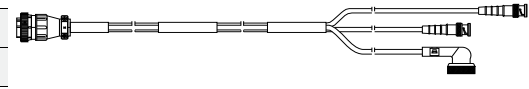

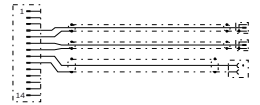
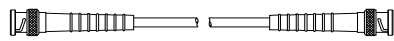
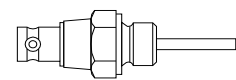
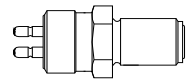
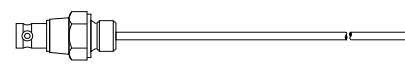


Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	⓪	-	X	1684462487	Verbindungsleitung Connecting Cable	Cable De Connexion Cable De Conexion	<p>KMA 802</p> <p>650/13</p> 
2	⓪	-	-	1684461119	Netzanschlussleitung Power supply cord	Câble d alimentation Linea De Conexion A Red	
							<p>650/18</p> 
							<p>650/20</p> 
							<p>654</p> 

458730/13G4

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing			
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)				
					Kommentar (de)	Comment (en)				
651/ 25	①	-	X	1684465385	Verbindungsleitung	Cable De Connexion	KMA 802 <u>655</u> , KMA 822 <u>651/25</u>			
					Connecting Cable	Cable De Conexion				
662	①	-	X	1684465371	Verbindungsleitung	Cable De Connexion				
					Connecting Cable	Cable De Conexion				
654	●	-	X	1684465388	Verbindungsleitung	Cable De Connexion	KMA 802 <u>662 / 677</u> , KMA 822 <u>654</u>			
					Connecting Cable	Cable De Conexion				
677	①	-	X	1684465414	Verbindungsleitung	Cable De Connexion				
					Connecting Cable	Cable De Conexion				
701	①	-	X	1684465309	Verbindungsleitung	Cable De Connexion	KMA 802/822 <u>701</u>			
					Connecting Cable	Cable De Conexion				
										
							KMA 822-S5/S6 <u>651/40/12</u>			
										

458730/14K4

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
662	1	-	X	1684463401	Verbindungsleitung	Cable De Connexion	<p>KMA 822-S7 <u>662</u></p>   
					Connecting Cable	Cable De Conexion	
668	1	-	X	1684465143	Anschlusskabel	Cable De Raccordement	<p>KMA 822-S5/S6 <u>667</u></p>   
					Connecting Cable BNC-Plug; 500 mm	Cable De Enlace	
668	1	-	X	1684465363	Anschlusskabel	Cable De Raccordement	<p>KMA 822-S5/S6 <u>667</u></p>   
					Connecting Cable BNC-Plug; 3000 mm	Cable De Enlace	
672	2	-	X	1687224953	Temperatursensor	Sonde De Temperature	  
					Temperature Sensor	Sensor De Temperatura	
679	1	-	X	1687224551	Induktiver Impulsgeber	Capteur D'impuls.Inductif	<p>KMA 822-S5/S6 <u>668</u></p> 
					Inductive Pulse Generator	Transmisor Imp. Inductivo	
682	2	-	X	1687224952	Temperatursensor	Sonde De Temperature	<p>KMA 822-S5/S6 <u>672</u></p>  <p>KMA 822-S5 <u>679</u></p> 
					Temperature Sensor	Sensor De Temperatura	
							<p>KMA 822-S5/S6 <u>682</u></p> 

458730/15Ka

Date	Product	Editor	Modification
2017-11-07	All	Pal	Thread diameter for Terminal-part-set 1 687 010 089 changed from 22x1,5 to 20x1,5.
2017-07-20	All	Pal	Spare part list updated
2017-04-24	All	Pal	Added Set 1 687 010 with high-temperature hose and 24 x hose clamps. Added gasspring 1 687 032 044 Added connecting cable 1 684 465 363
30.09.2016	All	Pal	Hollow bolt 1 463 456 303 added.
19.08.2016	All	Pal	Spare part list updated
22.12.2006	All	Pal	Drucker und Computereinheiten aus Ersatzteilliste gelöscht (Seite 5). Softwarepakete aus Ersatzteilliste gelöscht (Seite 6). Temperatursensor 1 687 224 668 geändert in 1 687 001 221.
21.06.2004	All	Pal	Bestellbare Ersatzteile gekennzeichnet. Fertigungsverbot für KMA 822 S5 und S6 (siehe Seite 3). Seite 20; Pos. 652 geändert von 1 687 023 312 in 1 687 023 338. Seite 22; Pos. 692 Halblech neu hinzugefügt.
07.01.2004	All	Pal	Seite 5; Pos. ../651 Falsche Best.Nr für Csz. Tastatur (alt 1 687 022 395 , neu 1 687 022 396).
11.07.2003	All	Pal	Seite 8; Ersatzteilsatz 1 687 010 136 neu hinzugefügt.
27.06.2001	All	Pal	Ersatzteilliste überarbeitet Seite 5; Computereinheit 1 687 022 844 neu hinzugefügt. Seite 7; In Zeichnung wurden die Schläuche POS. 650/800, 650/801, 650/802 benummert. Verschlauchung aktualisiert. Schlauchschelle POS. 650/49 neu hinzugefügt.
12.02.2001	All	Pal	Ersatzteilliste komplett überarbeitet. Seite 5; Pos. 700, Drucker PDR 215 geändert in PDR 217. Seite 5; Pos. 704/650, 1 687 022 745 geändert in 1 687 022 749. Seite 5; Pos. 704/651, Tastaturen in alle Landessprachen hinzugefügt. Seite 10; Pos.650/2/2/800/1/10 Steigrohr neu hinzu. Seite 10; Pos. 650/2/2/800/1/1/801 Stützring neu hinzu. Seite 10; Pos. 650/2/2/800/1/1/802 O-Ring neu hinzu. Seite 12; Pos.702/801 Stützring neu hinzu. Seite 12; Pos. 702/802 O-Ring neu hinzu. Seite 12; Pos.703/801 Stützring neu hinzu. Seite 12; Pos. 703/802 O-Ring neu hinzu.
10.12.1999	All	Pal	Pos. 651/22, 1 681 335 086 geänd.in 1681 322 137 Pos. 651/24, 1 684 461 141 geänd. in ...119

18.06.1999	All	Pal	Pos. 672, 1 687 224 622 geänd.in 1687 224 953 Pos. 682, 1 687 224 621 geänd.in 1687 224 952
12.04.1999	All	Pal	Pos. 673, 702, 703 neu hinzu. Pos. 651/30 geänd.in 651/1/22, Pos. 651/30/4 geänd.in 651/1/22/4, Pos. 651/1/16 neu hinzu. Pos. 651/41, /42 neu hinzu. Pos. 651/1, /2, /5, /7, /8, /9, /10, /11 geänd.in 651/1/1, /2, /5, /7, /8, /9, /10, /11. Pos. 650/2/1, 1 685 411 059 geänd.in 1685 411 070 (Ablaufrinne) Pos. 650/8, 1 687 234 009 geänd.in 1687 234 011 (Durchflußmeßgerät) Pos. 650/25, PVC Schlauch neu hinzu. Pos. 650/50, Innensechskantschraube; Pos. 650/51, Sechskantmutter; Pos. 650/52, Handrad; Pos. 650/53, Sechskantmutter; Pos. 800, 801, 802, PVC Schlauch; neu hinzu. Pos. 700, Drucker PDR 212 geändert in PDR 215 Pos. 703/652, /653, neu hinzu. Pos. 704/xx/650, Computereinheit 1 687 022 638 geändert in 1 687 022 632. Pos. 651/1/17, /1/18, /1/19, neu hinzu. Pos. 651/30 geändert in 651/1/22, Pos. 651/30/4 geändert in 651/1/22/4, Pos. 651/31, /32 geändert in 651/1/23, /1/24. Pos. 700, Drucker PDR 212 geändert in PDR 215 Pos. 651/41, Sechskantschraube; 651/42, Sechskantmutter, neu hinzu. Pos. 663, 1 688 020 133 geänd.in 1 688 020 140, Pos. 663/1, 1 688 020 138 geänd.in 1 688 020 133. Pos. 663/1/1, 1 688 020 138 neu hinzu. Pos. 663/2, /5, /7 geänd.in 663/1/2, /1/5, /1/7. Pos. 663/8, /9, /10, /11 geänd.in 663/1/8, /1/9, /1/10, /1/11. Pos. 700, Drucker PDR 212 geändert in PDR 215.
09.07.1998	All	Pal	KMA 802/822 überarbeitet, neu erstellt: KMA 822-S5/S6/S7.



Robert Bosch GmbH
Automotive Service Solutions
Franz-Oechsle-Str. 4
73207 Plochingen
DEUTSCHLAND
www.bosch.com

1 689 973 197 - 2017-11-07